

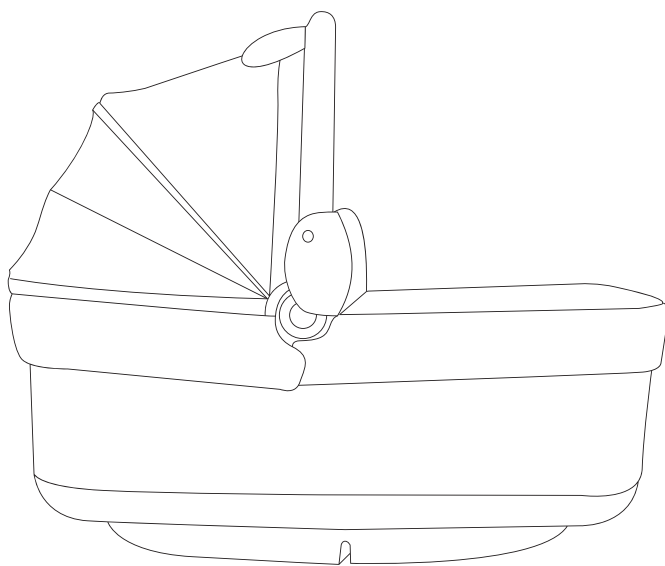


HLUBOKÁ KORBA KE KOČÁRKU

QUEST

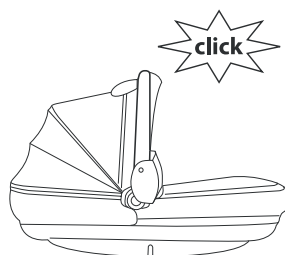
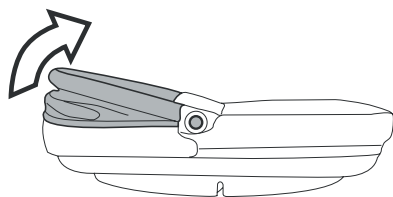
ZOP086021

- (SK) HLBOKÁ KORBA KU **QUEST**
- (EN) CARRY COT **QUEST**
- (DE) BABYWANNE **QUEST**
- (HU) MÉLYKOCSI GONDOLA **QUEST**
- (PL) GONDOLA **QUEST**
- (IT) NAVICELLA PER NEONATO **QUEST**
- (SLO) OHIŠJE VOZIČKA **QUEST**
- (ES) CANASTA **QUEST**
- (FR) NACELLE **QUEST**

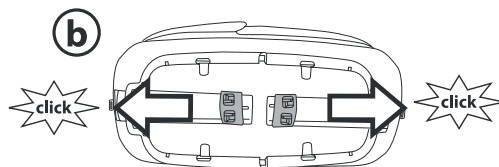
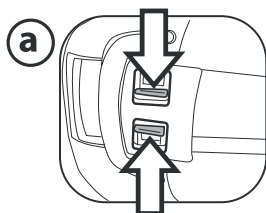


CZ	7
SK	9
EN	11
DE	13
HU	15
PL	17
IT	19
SLO	21
ES	23
FR	25

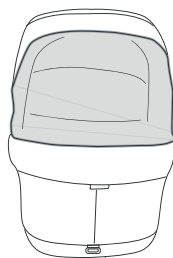
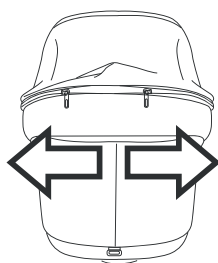
1



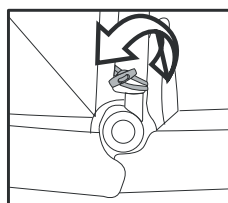
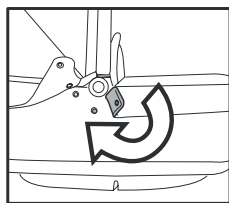
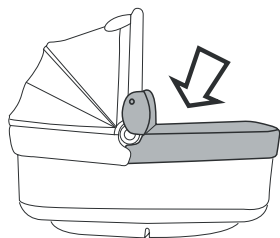
2



3

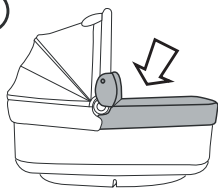


4



5

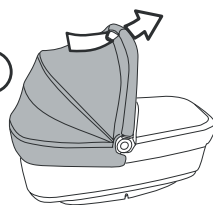
a



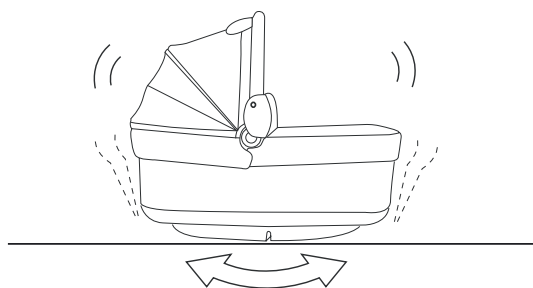
b



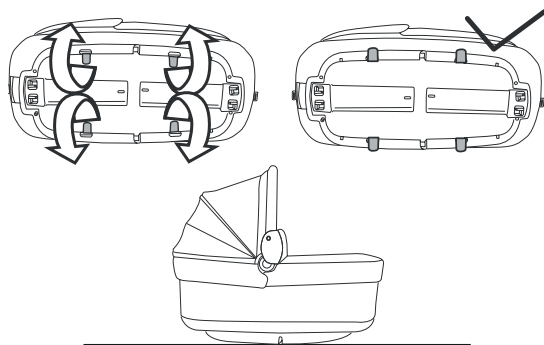
c



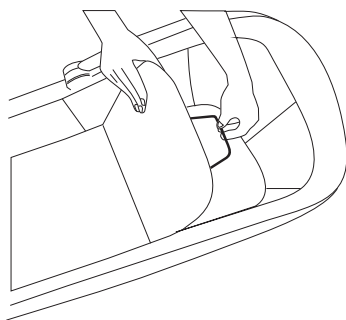
6



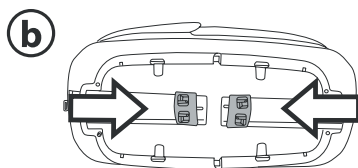
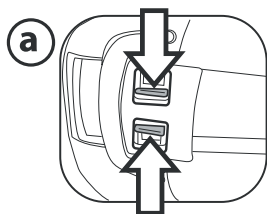
7



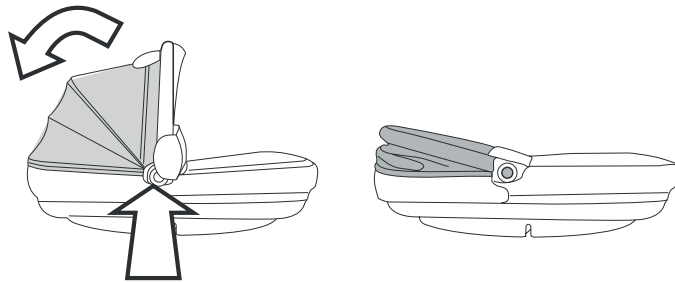
8



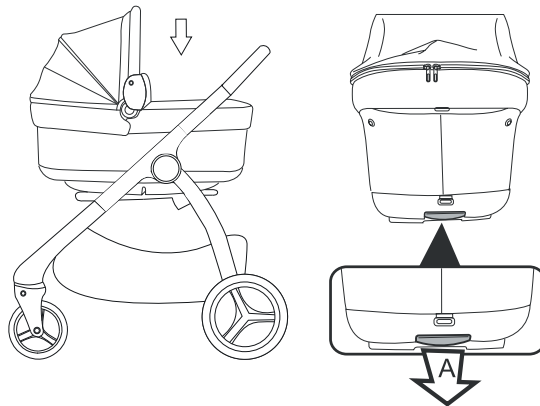
9



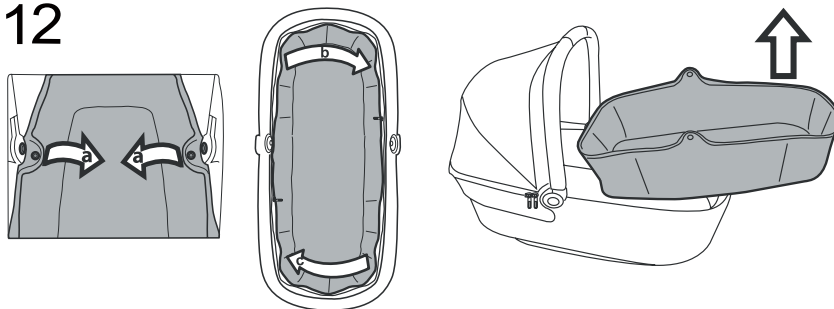
10



11



12



VÝSTRAHA

- **DŮLEŽITÉ:** Před použitím si důkladně prostudujte tyto pokyny a uchovejte je k budoucímu nahlédnutí.
- **VÝSTRAHA:** Tento produkt je určen pouze pro děti, které neumí sedět samy.
- **VÝSTRAHA:** Používejte pouze na pevném vodorovném a suchém povrchu.
- **VÝSTRAHA:** Nenechávejte si děti hrát v blízkosti tohoto výrobku bez dozoru.
- **VÝSTRAHA:** Výrobek nepoužívejte, pokud je jakýkoli jeho díl rozbitý, roztržený nebo chybí.
- Používejte výhradně náhradní díly dodávané nebo doporučené výrobcem.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného plamene nebo nebezpečných předmětů nacházejících se v dosahu dítěte.
- Nepoužívejte matrace neschválené výrobcem.
- Před zdvihnutím a přenášením se přesvědčte, že je rukojeť ve správné poloze pro použití. Může být nebezpečné nechávat dítě bez dozoru.
- Montáž a přípravu výrobku musí provést dospělá osoba.
- Před použitím zkontrolujte správné spojení všech připevňovacích prvků. Do mechanismu nekládejte prsty.
- Použití příslušenství, které není schváleno výrobcem, může být nebezpečné. Tento výrobek je určen pro děti od narození do hmotnosti 9 kg.
- Když je v korbičce dítě, při nastavování mechanismů (rukojeť, opěrka zad) postupujte s opatrností.
- Pravidelně kontrolujte, jestli rukojeť (nebo rukojeti) a dno korbičky nevykazují známky poškození nebo opotřebení.
- Tento výrobek lze použít pouze s podvozkem řady ZIBOS.

POKYNY K POUŽITÍ

1. **ROZEVŘENÍ KORBIČKY:** Otočte rukojeť korbičky směrem nahoru.
2. K rozevření a Uzamknutí základny v otevřené poloze posuňte posuvné segmenty ze středu základny směrem k oběma koncům (obr. a), dokud nezacvaknou (obr. b).
3. **STRÍŠKA:** Po otevření zipu může rodič okénkem ze síťoviny dítě sledovat (obr. a).
4. **KRYT:** Kryt přetáhněte přes korbičku; připevněte dokola zipem.
5. **RUKOJEŤ:** Rukojeť je uzamčená pouze ve vertikální poloze (obr. a). Ke spuštění rukojeti stiskněte obě boční tlačítka současně a rukojeť stlačte dolů (obr. b). Rukojeť se používá k nošení korbičky SPAZIO a k jejímu připevnění k podvozku (obr. c).
6. **HOUPACÍ POLOHA:** Tvar základny korbičky umožňuje na rovném povrchu houpání dítěte.
7. **POLOHA PRO SPÁNÍ:** K přestavbě korbičky na nehoupací postýlku vyklopte 4 nožičky umístěné pod základnou.
8. **NASTAVENÍ ZÁDOVÉ OPĚRKY:** Zádovou opěrku lze nastavit do 3 poloh. Nadzvedněte opěrku a nastavte sklon.
9. **SEVŘENÍ KORBIČKY:** Vyboulení korbičky lze omezit. Stiskněte a zatlačte ovládací plošky posuvných segmentů pod základnou korbičky (obr. a) a oba současně přesuňte směrem ke středu základny (obr. b).
10. Otočte rukojeť směrem dolů za současného stisknutí obou bočních tlačítek.

SYSTÉM

11. Tuto korbičku lze připevnit na podvozek kočárku. Korbičku nasadíte na podvozek a oběma rukama zatlačíte dolů, dokud se nezacvakne. Před připevňováním korbičky na podvozek a jejím snímáním vždy zajistěte podvozek brzdou. Zkontrolujte, jestli je korbička správně připevněná. K uvolnění korbičky vytáhněte páčku (šipka _a) a korbičku zdvihněte.

ODSTRANĚNÍ POLSTROVÁNÍ

12. K odstranění polstrování z korbičky:
- Uvolněte kryt a sejměte jej
 - Uvnitř korbičky rozepněte zip po celém obvodu (obr.a) a rozepněte další dva zipy, jak je to znázorněno na obrázku b a c, a polstrování vyjměte.

POKYNY K ČIŠTĚNÍ POLSTROVÁNÍ

- Vykartáčováním z tkaniny odstraňte prach a poté vyperte v ruce při maximální teplotě 30°.
- Neždímejte.
- Nebělte.
- Nežehlete.
- Nečistěte chemicky.
- Skvrny neodstraňujte rozpouštědlem a nesušte v sušičce.

ČIŠTĚNÍ VÝROBKU

- Tento výrobek vyžaduje pouze minimální údržbu. Čištění a údržbu musí provádět výhradně dospělé osoby.
- Udržujte v čistotě všechny pohyblivé součásti a v případě potřeby je namažte lehkým olejem.
- Plastové součásti pravidelně otírejte vlhkou utěrkou. Nepoužívejte rozpouštědla ani podobné látky. Prach z látkových součástí odstraňujte vykartáčováním.
- Chraňte výrobek před klimatickými vlivy: vlhkost, déšť a sníh. Dlouhodobé vystavení působení slunečního záření může u mnoha materiálů způsobit změnu barvy.
- Výrobek skladujte v suchém prostředí.

VÝSTRAHA

- **DŮLEŽITÉ:** Pred použitím si dôkladne preštudujte tieto pokyny a uschovajte ich na budúce nahliadnutie.
- **VÝSTRAHA:** Tento produkt je určený iba pre deti, ktoré nevedia sedieť samy.
- **VÝSTRAHA:** Používajte iba na pevnom, vodorovnom a suchom povrchu.
- **VÝSTRAHA:** Nenechávajte deti hrať sa v blízkosti tohto výrobku bez dozoru.
- **VÝSTRAHA:** Výrobok nepoužívajte, ak je akýkoľvek jeho diel pokazený, roztrhnutý alebo chýba.
- Používajte výhradne náhradné diely dodávané alebo odporúčené výrobcom.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného plameňa alebo nebezpečných predmetov nachádzajúcich sa v dosahu dieťaťa.
- Nepoužívajte matrace neschválené výrobcom.
- Pred zdvihnutím a prenášaním sa presvedčte, že je rúkoväť v správnej polohe pre použitie. Môže byť nebezpečné nechávať dieťa bez dozoru.
- Montáž a prípravu výrobku musí urobiť dospelá osoba.
- Pred použitím skontrolujte správne spojenie všetkých pripevňovacích prvkov. Do mechanizmu nekladajte prsty.
- Použitie príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom, môže byť nebezpečné. Tento výrobok je určený pre deti od narodenia do hmotnosti 9 kg.
- Keď je vo vaničke dieťa, pri nastavovaní mechanizmov (rukoväť, opierka chrbta) postupujte s opatrnosťou.
- Pravidelne kontrolujte, či rúkoväť (alebo rúkoväti) a dno vaničky nevykazujú známky poškodenia alebo opotrebenia.
- Tento výrobok možno použiť iba s podvozkom radu ZIBOS.

POKYNY NA POUŽITIE

1. **ROZTVORENIE VANIČKY:** Otočte rúkoväť vaničky smerom nahor.
2. Na roztvorenie a uzamknutie základne v otvorenej polohe posuňte posuvné segmenty zo stredu základne smerom k oboom koncom (obr. a), kým nezacvaknú (obr. b).
3. **STRIEŠKA:** Po otvorení zipsu môže rodič okienkom zo sieťoviny dieťa sledovať (obr. a).
4. **KRYT:** Kryt pretiahnite cez vaničku; pripevnite dookola zipsom.
5. **RUKOVÄŤ:** Rúkoväť je uzamknutá iba vo vertikálnej polohe (obr. a). Na spustenie rúkoväti stlačte obe bočné tlačidlá súčasne a rúkoväť stlačte dolu (obr. b). Rúkoväť sa používa na nosenie vaničky SPAZIO a na jej pripevnenie k podvozku (obr. c).
6. **HOJDACIA POLOHA:** Tvar základne vaničky umožňuje na rovnom povrchu hojkanie dieťaťa.
7. **POLOHA NA SPANIE:** Na prestavbu vaničky na nehojdaciu postieľku vyklopte 4 nožičky umiestnené pod základňou.
8. **NASTAVENIE CHRBTOVEJ OPIERKY:** Chrbtovú opierku možno nastaviť do 3 polôh. Nadvihnite opierku a nastavte sklon.
9. **ZOVRETIE VANIČKY:** Vydutie korbičky možno obmedziť. Stlačte a zatlačte ovládacie plošky posuvných segmentov pod základňou vaničky (obr. a) a oba súčasne presuňte smerom k stredu základne (obr. b).
10. Otočte rúkoväť smerom dolu za súčasného stlačenia oboch bočných tlačidiel.

SYSTÉM

11. Túto korbičku možno pripevniť na podvozok kočíka. Vaničku nasadíte na podvozok a oboma rukami zatlačíte dolu, kým sa nezacvakne. Pred pripevňovaním vaničky na podvozok a jej snímaním vždy zaistíte podvozok brzdou. Skontrolujte, či je vanička správne pripevnená. Na uvoľnenie vaničky vytiahnite páčku (šípka _a) a korbičku zdvihnite.

ODSTRÁNENIE POŤAHU

12. Na odstránenie poťahu z vaničky:
- Uvoľnite kryt a zložte ho.
 - Vnútri vaničky rozopnite zips po celom obvode (obr. a) a rozopnite ďalšie dva zipsy, ako je to znázornené na obrázku b a c, a poťah vyberte.

POKYNY NA ČISTENIE POŤAHU

- Vykefovaním z tkaniny odstráňte prach a potom vyperte v ruke pri maximálnej teplote 30 °C.
- Nežmýkajte.
- Nebielte.
- Nežehlite.
- Nečistite chemicky.
- Škvrný neodstraňujte rozpúšťadlom a nesaďte v sušičke.

ČISTENIE VÝROBKU

- Tento výrobok vyžaduje iba minimálnu údržbu. Čistenie a údržbu musia robiť výhradne dospelé osoby.
- Udržujte v čistote všetky pohyblivé súčasti a v prípade potreby ich namažte ľahkým olejom.
- Plastové súčasti pravidelne utierajte vlhkou utierkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani podobné látky. Prach z látkových súčastí odstraňujte vykefovaním.
- Chráňte výrobok pred klimatickými vplyvmi: vlhkosť, dážď a sneh. Dlhodobé vystavenie pôsobenia slnečného žiarenia môže pri mnohých materiáloch spôsobiť zmenu farby.
- Výrobok skladujte v suchom prostredí.

WARNING

- **IMPORTANT:** Read the instructions carefully before use and keep for future reference.
- **WARNING:** This product is only suitable for a child who can not sit up unaided.
- **WARNING:** Only use on a firm, horizontal lever and dry surface.
- **WARNING:** Do not let other children play unattended near the product.
- **WARNING:** Do not use it, if any part of is broken, torn or missing.
- Only use the replacement parts supplier or approved by the manufacturer.
- Do not use the product near heat sources, open flames or dangerous objects that are within reach of the child.
- Do not add any mattresses are not approved by the manufacturer.
- Before carrying and lifting, make sure that the handle is in the correct position of use.
- It could be dangerous to leave your child unattended.
- Assembly and preparation of the item must be carried out by adults.
- Before use, make sure that all of the attachment mechanisms are connected properly.
- Do not insert the fingers into the mechanisms.
- It could be dangerous to use accessories which are not approved by the manufacturer.
- This product is designed for the children from birth up to a weight of 9 kg.
- Take care when adjusting the mechanisms (handle, backrest) with the child present.
- Regularly check the handle (or the handles) and the bottom of the carriage to make sure that there are no signs of breakage or damage.
- This product can be used with ZIBOS frame collection only.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. **OPENING THE CARRYCOT:** Turn the handle of carrycot upwards.
2. To open and lock the base in the open position, move the sliders from the centre of the base towards the two extremities (fig. a) until they click into place (fig. b).
3. **HOOD:** On the opening zip, a mesh insert allows the parent to monitor the baby (fig. a).
4. **COVER:** Place the cover over the carrycot; fasten the zip around.
5. **HANDLE:** The handle is only locked in the vertical position (fig. a). To lower the handle, press the two side buttons simultaneously and push it downwards (fig. b). The handle is useful to carry the SPAZIO and fasten it onto the chassis (fig. c).
6. **ROCKING POSITION:** The base of the carrycot has a shape that allows you to rock your child when placed on the flat surface.
7. **SLEEPING POSITION:** To turn the carrycot into a non-rocking cradle, extract the 4 feet positioned under the base.
8. **ADJUSTING THE BACKREST:** The backrest can be adjustable into 3 positions. Just open act under the backrest.
9. **CLOSING THE CARRYCOT:** The carrycot can be closed to reduce its bulk. Press and push the tabs of the sliders beneath the base of the carrycot (fig. a) and move them simultaneously towards the centre of the base (fig. b).
10. Rotate the handle downwards, pressing the two side buttons simultaneously.

SYSTEM

11. The carrycot can be fixed on the stroller or chassis. To fasten the carrycot, position it on the chassis and press down with both hands until it clicks. Always enable the brake on the chassis before fastening and unfastening the carry cot. Ensure the carrycot is properly fastened. To release it, pull the lever out (arrow _a) and lift the carrycot.

REMOVING THE PADDING

12. To remove the padding of the carrycot:
 - Release the cover and remove it
 - Inside the carrycot, open the zip all around (fig.a) and open the two zips as shown in figure b and c, in order to remove the padding.

PADDING CLEANING INSTRUCTIONS

- Brush the fabric parts to remove dust and hand wash at a maximum temperature of 30° without wringing.
- Do not use chlorine bleach.
- Do not iron.
- Do not dry clean.
- Do not remove stains with solvents and do not tumble dry.

PRODUCT CLEANING

- This product requires a small amount of maintenance.
- Cleaning and maintenance must only be carried out by adults.
- Keep all moving parts clean and if necessary lubricate them with light oil.
- Clean the plastic parts periodically with a damp cloth. Do not use solvents or similar substances.
- Brush the fabric parts to remove dust.
- Protect the product from atmospheric agents: humidity, rain or snow. Extended exposure to sunshine can cause color changes in many materials.
- Store the product in a dry environment.

WARNUNG

DE

- **WICHTIG:** Lesen Sie vor dem Gebrauch diese Anleitung sorgfältig durch und verwahren Sie sie für künftigen Bedarf.
- **WARNUNG:** Dieses Produkt ist nur für Kinder bestimmt, die nicht selbständig sitzen können.
- **WARNUNG:** Nur auf fester waagerechter und trockener Oberfläche verwenden.
- **WARNUNG:** Kinder nie unbeaufsichtigt in der Nähe dieses Produkts spielen lassen.
- **WARNUNG:** Das Produkt nicht verwenden, wenn irgendein Teil kaputt oder zerrissen ist oder fehlt.
- Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller gelieferte oder empfohlene Ersatzteile.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, einer offenen Flamme oder gefährlichen Gegenständen, die sich in Reichweite des Kindes befinden.
- Verwenden Sie keine nicht vom Hersteller genehmigte Matratze.
- Überzeugen Sie sich vor dem Anheben und Tragen, dass der Griff in der richtigen Position für die Verwendung ist. Es kann gefährlich sein, das Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- Die Montage und Vorbereitung des Produkts muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Kontrollieren Sie vor der Verwendung die richtige Verbindung aller Befestigungselemente. Stecken Sie die Finger nicht in die Verstellmechanismen.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller genehmigt ist, kann gefährlich sein. Dieses Produkt ist für Kinder ab der Geburt bis zum Gewicht von 9 kg bestimmt.
- Gehen Sie mit besonderer Vorsicht vor, wenn das Kind beim Regulieren verstellbarer Teile (Griff, Rückenstütze) im Körbchen liegt.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob der Griff (oder die Griffe) und der Boden der Babywanne keine Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung aufweisen.
- Dieses Produkt kann nur mit einem Fahrgestell der Reihe ZIBOS verwendet werden.

GEBRAUCHSANWEISUNGEN

1. **ÖFFNEN DER BABYWANNE:** Ziehen Sie den Griff der Babywanne in Richtung nach oben.
2. Um die Basis zu öffnen und in offener Position zu verriegeln, schieben Sie die verschiebbaren Segmente aus der Mitte der Basis in Richtung zu beiden Enden (Bild a), bis sie einklicken (Bild b).
3. **DACH:** Nach dem Öffnen des Reißverschlusses können die Eltern das Kind durch das Fenster aus Netzstoff beobachten (Bild a).
4. **ABDECKUNG:** Ziehen Sie die Abdeckung über die Babywanne; ringsherum mit dem Reißverschluss befestigen.
5. **GRIFF:** Der Griff ist nur in vertikaler Position verriegelt (Bild a). Drücken Sie zum Absenken des Griffs beide Seitentasten und drücken Sie den Griff nach unten (Bild b). Der Griff wird zum Tragen der Babywanne SPAZIO und zur Befestigung am Fahrgestell verwendet (Bild c).
6. **SCHAUKELPOSITION:** Die Form der Babywanne ermöglicht auf ebener Oberfläche das Schaukeln des Kindes.
7. **SCHLAFPOSITION:** Damit die Babywanne nicht mehr schaukelt und zu einem Bettchen wird, klappen Sie die 4 Füße aus, die sich unter der Basis befinden.
8. **EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE:** Die Rückenlehne lässt sich in 3 Positionen einstellen. Heben Sie die Rückenlehne an und stellen Sie die Neigung ein.

9. **SCHLIESSEN DER BABYWANNE:** Das Ausbeulen der Wanne lässt sich verhindern. Drücken Sie die Bedienungstasten der beweglichen Segmente unter der Basis der Babywanne (Bild a) und verschieben Sie beide gleichzeitig in Richtung zur Mitte der Basis (Bild b).
10. Ziehen Sie den Griff bei gleichzeitigem Drücken beider Seitentasten in Richtung nach unten.

SYSTEM

11. Diese Babywanne kann auf einem Kinderwagenfahrgestell befestigt werden. Setzen Sie die Babywanne auf das Fahrgestell und drücken Sie sie mit beiden Händen nach unten, bis sie einrastet. Sichern Sie das Fahrgestell vor dem Aufsetzen und Befestigen der Babywanne auf dem Fahrgestell immer mit der Bremse. Kontrollieren Sie, ob die Babywanne richtig befestigt ist. Zum Abnehmen der Babywanne ziehen Sie den Hebel (Pfeil_a) nach unten und heben die Babywanne an.

HERAUSNEHMEN DER POLSTERUNG

12. Zum Herausnehmen der Polsterung aus der Babywanne:
 - Lösen Sie die Abdeckung und nehmen Sie sie ab.
 - Öffnen Sie im Inneren der Babywanne den Reißverschluss auf der gesamten Länge (Bild a) und öffnen Sie die weiteren beiden Reißverschlüsse, wie es auf Bild b und c veranschaulicht ist, und nehmen Sie die Polsterung heraus.

WEISUNGEN ZUR REINIGUNG DER POLSTERUNG

- Staub entfernen Sie durch Bürsten aus dem Gewebe. Anschließend von Hand bei maximal 30 °C waschen.
- Nicht auswringen.
- Nicht bleichen.
- Nicht bügeln.
- Nicht chemisch reinigen.
- Flecken nicht mit Lösungsmittel entfernen.
- Nicht im Trockner trocknen.

REINIGUNG DES PRODUKTS

- Dieses Produkt verlangt nur minimale Wartung. Die Reinigung und Wartung darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Alle beweglichen Teile sauber halten und bei Bedarf mit einem leichten Öl schmieren.
- Wischen Sie Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab. Keine Lösungsmittel oder ähnliche Reinigungsmittel verwenden. Staub durch Ausbürsten aus den textilen Bestandteilen entfernen.
- Das Produkt vor klimatischen Einflüssen (Feuchtigkeit, Regen und Schnee) schützen. Viele Materialien ändern ihre Farbe, wenn Sie langfristiger Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- Das Produkt in trockenem Umfeld lagern.

FIGYELMEZTETÉS

HU

- **FONTOS:** Használat előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg későbbi felhasználás céljából.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ez a termék csak olyan gyermekek számára szánt, amelyek még nem tudnak egyedül ülni.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Csak szilárd, vízszintes és száraz felületen használja.
- **IGYELMEZTETÉS:** Ne engedje, hogy a gyermekek felügyelet nélkül játszanak a termék közelében.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a terméket, ha bármely alkatrésze elromlott, elszakadt vagy hiányzik
- Csak a gyártó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket használja.
- Ne használja a terméket hőforrások, nyílt láng vagy a gyermek által elérhető veszélyes tárgyak közelében.
- Ne használjon a gyártó által nem jóváhagyott matracokat.
- Emelés és hordozás előtt ellenőrizze, hogy a fogantyú a használatnak megfelelő helyzetben van-e. Veszélyes lehet a gyermeket felügyelet nélkül hagyni.
- A termék összerakását és előkészítését felnőttnek kell elvégeznie.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy az összes rögzítőelem megfelelően van-e csatlakoztatva. Ujjaival ne nyúljon a mechanizmusba.
- A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet. Ez a termék születéstől 9 kg súlyig való gyermekeknek szól.
- Ha gyermek a kosárban van, óvatosan járjon el a mechanizmusok (fogantyú, háttámla) beállításakor.
- Rendszeresen ellenőrizze a fogantyút (vagy fogantyúkat) és a kosár alját, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás.
- Ez a termék csak a ZIBOS sorozatú alvással használható.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

1. **A KOSÁR KINYITÁSA:** Forgassa a kosár fogantyúját felfelé.
2. Az alap nyitott helyzetben történő kinyitásához és rögzítéséhez csúsztassa a csúszó szegmenseket az alap közepétől mindkét vége felé (a ábra), amíg kattanásig nem ütköznek (b ábra).
3. **TETŐ:** A cipzár kinyitása után a szülő a hálózott ablakon keresztül figyelheti a gyermeket (a. ábra).
4. **FEDÉL:** Húzza a fedelet a kosárra; körben rögzítse a cipzárral.
5. **FOGANTYÚ:** A fogantyú csak függőleges helyzetben van rögzítve (a. ábra). A fogantyú leeresztéséhez nyomja meg egyszerre a mindkét oldalsó gombot, és nyomja le a fogantyút (b. ábra). A fogantyú a SPAZIO kosár hordozására és az alváshoz történő rögzítésére szolgál (c. ábra).
6. **LENGÉSI HELYZET:** A kosár alapjának alakja lehetővé teszi a gyermek számára, hogy sík felületen hintázzon.
7. **ALVÁSI HELYZET:** Ha a kosarat nem lengő kiságygyá kívánja alakítani, hajtsa ki az aljzat alatt található 4 lábat.
8. **HÁTTÁMLA BEÁLLÍTÁSA:** A háttámla 3 helyzetbe állítható. Emelje fel a kartámaszt és állítsa be a dőlési szöget.

9. A KOSÁR MEGSZORÍTÁSA: A kosár kidudorodása meggátolható. Nyomja meg és tolja a csúszó szegmensek kezelőfelületeit a kosár alapja alatt (a ábra), és ezzel egyidejűleg haladjon az alap közepe felé (b ábra).
10. Fordítsa lefelé a fogantyút, miközben egyszerre nyomja a mindkét oldalsó gombot.

RENDSZER

11. Ez a kosár a babakocsi alvázához rögzíthető. Helyezze a kosarat az alvázra, és nyomja mindkét kezével lefelé, amíg kattán. Mindig rögzítse a futóművet a fékkel, mielőtt a kosarat felhelyezi és eltávolítja az alvásról. Ellenőrizze, hogy a kosár megfelelően rögzítve van-e. A kosár kioldásához húzza ki a kart (nyíl _a), és emelje fel a kosarat.

A HUZATOK ELTÁVOLÍTÁSA

12. A párnázat eltávolítása a kosárról:
 - Lazítsa meg a borítót és vegye le.
 - A kosár belsejében húzza szét a cipzárt annak teljes területén (a ábra), és húzza szét a másik két cipzárt is a b és c ábrák szerint, és távolítsa el a huzatot.

UTASÍTÁS A PÁRNÁZÁS TISZTÍTÁSÁHOZ

- Távolítsa el a port a szövetről kefével, majd mossa kézben legfeljebb 30 ° C hőmérsékleten.
- Nem csavartatható.
- Nem fehéríthető.
- Nem vasalható.
- Vegyileg nem tisztítható.
- Ne távolítsa el a foltokat oldószerekkel és ne szárítsa szárítógépben.

A TERMÉK TISZTÍTÁSA

- Ez a termék csak minimális karbantartást igényel. A tisztítást és karbantartást csak felnőttek végezhetik.
- Tartsa tisztán az összes mozgó alkatrészt, és ha szükséges, kenje meg könnyű olajjal.
- Rendszeresen törölje le a műanyag alkatrészeket nedves ruhával. Ne használjon oldószereket vagy hasonló anyagokat. Távolítsa el a port a szövetrészekről kefével.
- Óvja a terméket az éghajlati hatásoktól: nedvességtől, esőtől és hótól. Hosszan tartó napfény hatására több anyag elszíneződhet.
- A terméket száraz helyen tárolja.

OSTRZEŻENIE

- **WAŻNE:** Przed użyciem należy uważnie zapoznać się z niniejszymi wskazówkami i zachować je do wykorzystania w przyszłości.
- **OSTRZEŻENIE:** Ten wyrób jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci, które nie potrafią siedzieć samodzielnie.
- **OSTRZEŻENIE:** Stosować tylko na twardej, poziomej i suchej powierzchni.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zezwalaj dzieciom na zabawę w pobliżu tego wyrobu bez nadzoru.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj wyrobu, jeśli jakkolwiek część wyrobu jest uszkodzona, rozdarta lub jej brakuje.
- Należy używać wyłącznie części zamiennych dostarczanych lub zalecanych przez producenta.
- Nie należy używać wyrobu w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia lub niebezpiecznych przedmiotów znajdujących się w zasięgu dziecka.
- Nie używaj materacy niezatwierdzonych przez producenta.
- Przed podniesieniem i przenoszeniem upewnij się, że uchwyt znajduje się we właściwej pozycji do użycia. Pozostawienie dziecka bez nadzoru może być niebezpieczne.
- Montaż i przygotowanie wyrobu powinny być przeprowadzone przez osobę dorosłą.
- Sprawdź przed użyciem prawidłowe podłączenie wszystkich elementów mocujących. Nie wkładaj palców do mechanizmu.
- Korzystanie z akcesoriów niezatwierdzonych przez producenta może być niebezpieczne. Ten wyrób jest przeznaczony dla dzieci od urodzenia do wagi 9 kg.
- Gdy w gondoli znajduje się dziecko, należy zachować ostrożność podczas ustawiania mechanizmów (uchwyt, oparcie pleców).
- Regularnie sprawdzaj uchwyt (lub uchwyty) i spód gondoli pod kątem oznak uszkodzenia lub zużycia.
- Tego wyrobu można używać wyłącznie ze stelażem serii ZIBOS.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYWANIA

1. **OTWARCIE GONDOLI:** Obróć uchwyt gondoli do góry.
2. Aby otworzyć i zablokować podstawę w pozycji otwartej przesun segmenty przesuwne od środka podstawy w kierunku do obu końców (rys. a), aż do zatrzaśnięcia (rys. b).
3. **BUDKA:** Po otwarciu suwaka rodzic może obserwować dziecko przez okienko siatkowe (rys. a).
4. **OSŁONA:** Przeciągnij osłonę przez gondolę; zapnij zamek błyskawiczny wokół gondoli.
5. **UCHWYT:** Uchwyt jest zablokowany wyłącznie w pozycji pionowej (rys. a). Aby uruchomić uchwyt, naciśnij jednocześnie oba przyciski boczne i naciśnij uchwyt w dół (rys. b). Uchwyt służy do przenoszenia gondoli SPAZIO i mocowania jej do podwozia (rys. c).
6. **POZYCJA KOŁYSANIA:** Kształt podstawy gondoli umożliwia kołysanie dziecka na płaskiej powierzchni.
7. **POZYCJA DO SPANIA:** Aby przekształcić gondolę w łóżeczko, które się nie kołysze, przechyl 4 nóżki znajdujące się pod podstawą.
8. **REGULACJA OPARCIA:** Oparcie można ustawić w 3 pozycjach. Unieś oparcie i wyreguluj nachylenie.

9. SPIĘCIE GONDOLI: Wybrzuszenie gondoli można zmniejszyć. Naciśnij i wciśnij elementy sterujące segmentów przesuwanych pod podstawą gondoli (rys. a) i przesuń oba jednocześnie w kierunku środka podstawy (rys. b).
10. Obróć uchwyt w dół, naciskając jednocześnie oba przyciski boczne.

SYSTEM

11. Tę gondolę można przymocować do stelażu wózka. Umieść gondolę na stelażu i dociśnij obiema rękami w dół, aż do zatrzaśnięcia. Przed przymocowaniem gondoli do stelaża i jej zdjęciem należy zawsze zabezpieczyć stelaż hamulcem. Upewnij się, że gondola jest prawidłowo zamocowana. Aby zwolnić gondolę, wyciągnij dźwignię (strzałka_a) i unieś gondolę.

USUWANIE WYŚCIÓŁKI

12. Aby usunąć wyściółkę z gondoli należy:
 - Zwolnij osłonę i wyjmij ją.
 - Wewnątrz gondoli rozepnij zamek błyskawiczny na całym obwodzie (rys. a), rozepnij pozostałe dwa zamki błyskawiczne tak, jak pokazano na rysunku b i c, i zdejmij wyściółkę.

INSTRUKCJA CZYSZCZENIA WYŚCIÓŁKI

- Usuń szczotkę kurz z tkaniny i następnie wypierz ręcznie w maksymalnej temperaturze 30°.
- Nie wyżymać.
- Nie wybielać.
- Nie prasować.
- Nie czyścić chemicznie.
- Nie usuwać plam rozpuszczalnikiem i nie suszyć w suszarce.

CZYSZCZENIE WYROBU

- Wyrób ten wymaga jedynie minimalnej konserwacji. Czyszczenie i konserwacja mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby dorosłe.
- Utrzymuj wszystkie ruchome części w czystości, a w razie potrzeby nasmaruj je lekkim olejem.
- Plastikowe części należy regularnie wycierać wilgotną szmatką. Nie należy używać rozpuszczalników ani podobnych substancji. Kurz z części materiałowej usuwać szczotkowaniem.
- Chronić wyrób przed wpływem czynników klimatycznych: wilgocią, deszczem i śniegiem. Długotrwała ekspozycja na światło słoneczne może powodować przebarwienia wielu materiałów.
- Wyrób przechowywać w suchym środowisku.

AVVISO

IT

- **IMPORTANTE!** Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per la consultazione anche in futuro.
- **AVVISO:** Questo prodotto è destinato solo ai bambini che non sono ancora in grado di sedersi da soli.
- **AVVISO:** Utilizzare solo su una superficie orizzontale e con pavimento asciutto.
- **AVVISO:** Non lasciare i bambini incustoditi quando giocano vicino al prodotto.
- **AVVISO:** Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte del prodotto è rotta, strappata o mancante.
- Utilizzare solo pezzi di ricambio forniti o consigliati dal produttore.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, fiamme libere o oggetti pericolosi che si trovino a portata del bambino.
- Non utilizzare materassi non approvati dal produttore.
- Prima di sollevare il prodotto e usarlo per il trasporto, assicurarsi che la maniglia sia nella posizione corretta per l'uso. E' pericoloso lasciare il bambino incustodito.
- Il montaggio e la preparazione del prodotto devono essere effettuati da un adulto.
- Prima dell'uso, controllare che tutte le parti siano ben fissate. Non inserire le dita nel meccanismo.
- L'uso di accessori non approvati dal produttore può essere pericoloso. Questo prodotto è adatto a bambini dalla nascita fino a 9 kg.
- Quando il bambino è all'interno della navicella, prestare attenzione quando si regolano i meccanismi (maniglia, schienale).
- Controllare regolarmente la maniglia (o la maniglia) e il fondo della navicella per eventuali segni di danneggiamento o usura.
- Questo prodotto può essere utilizzato solo con il telaio della serie ZIBOS.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. **APERTURA DELLA NAVICELLA:** Ruotare la maniglia della navicella verso l'alto.
2. Per aprire e bloccare la base in posizione aperta, far scorrere i segmenti scorrevoli dal centro della base verso entrambe le estremità (fig. a) fino a quando non sentirete un click (fig.b).
3. **CAPOTTINA** Dopo aver aperto la cerniera il genitore può vedere il bambino attraverso la finestrella di rete (fig. a).
4. **COPERTURA** Stendere la copertura attraverso la navicella; fissarla tutto intorno con la cerniera.
5. **MANIGLIA** La maniglia è bloccata solo in posizione verticale (fig. a). Per sbloccare la maniglia, premere entrambi i pulsanti laterali contemporaneamente e spingere la maniglia verso il basso (fig.b). La maniglia si utilizza per trasportare la navicella SPAZIO e attaccarla al telaio (fig.c).
6. **POSIZIONE A DONDOLO:** La forma della base della navicella consente al bambino di oscillare su una superficie piana.
7. **POSIZIONE PER DORMIRE:** Per passare alla posizione a dondolo a quella per dormire piegare i 4 piedini situati sotto la base.
8. **REGOLAZIONE DELLO SCHIENALE:** Lo schienato può essere regolato in 3 posizioni. Sollevare il bracciolo e regolare l'angolazione.

9. APERTURA DELLA NAVICELLA: Il rigonfiamento della navicella può essere ridotto. Premere e spingere le superfici di controllo dei segmenti scorrevoli sotto la base della navicella (fig. a) e spostarle entrambe simultaneamente verso il centro della base (fig.b).
10. Ruotare la maniglia verso il basso premendo entrambi i pulsanti laterali.

SISTEMA

11. E' possibile fissare la navicella al telaio della carrozzina. Posizionare la navicella sul telaio e premere verso il basso con entrambe le mani fino a quando non sentirete un click. Prima di fissare la navicella sul telaio e collegarla assicurarsi sempre che il telaio sia bloccato con il freno. Assicurarsi che la navicella sia correttamente fissata. Per rilasciare la navicella, estrarre la leva (freccia-a) e sollevare la navicella.

RIMOZIONE DELL'IMBOTTITURA

12. Per rimuovere l'imbottitura dalla navicella:
 - Rilasciare la copertura e rimuoverla.
 - All'interno della navicella aprire la cerniera attorno all'intera circonferenza (fig.a), aprire le altre due cerniere, come mostrato nelle figure b e c e rimuovere l'imbottitura.

ISTRUZIONI PER PULIRE L'IMBOTTITURA

- Con una spazzola rimuovere la polvere dal tessuto e quindi lavare in mano ad una temperatura massima di 30°.
- Non centrifugare.
- Non candeggiare.
- Non stirare.
- Non pulire chimicamente.
- Non rimuovere le macchie con un solvente e non asciugare nell'asciugatrice.

PULIZIA DEL PRODOTTO

- Questo prodotto richiede una manutenzione minima. La pulizia e la manutenzione devono essere eseguite solo da un adulto.
- Mantenere pulite tutte le parti in movimento e lubrificarle con olio leggero, se necessario.
- Pulire regolarmente le parti in plastica con un panno umido. Non utilizzare solventi o sostanze simili. Rimuovere con una spazzola la polvere dalle parti in tessuto.
- Proteggere il prodotto dagli agenti atmosferici: umidità, pioggia e neve. L'esposizione prolungata alla luce solare può causare scolorimento in molti materiali.
- Conservare il prodotto in un ambiente asciutto.

OPOZORILO

SLO

- **POMEMBNO:** Pred uporabo preberite ta navodila in jih shranite za nadaljnjo uporabo.
- **OPOZORILO:** Ta izdelek je namenjen otrokom, ki lahko že lahko sedijo samostojno.
- **OPOZORILO:** Uporabljajte le na vodoravni, trdni in vodoravni podlagi.
- **OPOZORILO:** Otrokom onemogočite, da se igrajo v bližini tega izdelka brez nadzora.
- **OPOZORILO:** Ne uporabljajte izdelka, če je kateri del poškodovan ali razbit ali če manjka.
- Uporabljajte samo rezervne dele, ki jih dobavi ali priporoči proizvajalec.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote, odprtega ognja ali nevarnih predmetov, ki so v bližini otroka.
- Ne uporabljajte blazin, ki jih ni odobril proizvajalca.
- Pred dvigovanjem in prenašanjem se prepričajte, ali je ročaj v pravilnem položaju za uporabo. Pustiti otroka brez nadzora je lahko nevarno.
- Namestitvev in pripravo izdelka mora opraviti odrasla oseba.
- Pred uporabo preverite, ali so vsi pritrdilni elementi pravilno povezani. Ne vstavljajte prstov v mehanizem.
- Uporaba neoriginalne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, je lahko nevarna. Izdelek je namenjen otrokom od rojstva do teže 9 kg.
- Ko je v vozičku otrok, nastavljajte mehanizem, ročaje in naslone previdno.
- Redno pregledujte ročaj (ali ročaje) in dno ohišja za morebitne znake poškodb ali pretirane obrabe.
- Ta izdelek lahko uporabljate samo s podvozjem serije ZIBOS.

NAVODILA ZA UPORABO

1. **ODPIRANJE OHIŠJA:** Ročaj košare obrnite navzgor.
2. Če želite temelj vozička odpreti in fiksirati v odprtem položaju, potisnite drsne segmente od središča podstavka proti obema koncema (slika A), dokler ne kliknejo (slika B).
3. **STREŠICA:** Po odprtju zadrge lahko starš opazuje otroka skozi mrežno okence (slika A).
4. **POKROV:** Pokrov potegnite čez ohišje; pripnite se z zadrgo.
5. **ROČAJ:** Ročaj je zaklenjen samo v navpičnem položaju (slika A). Če želite spustiti ročaj, hkrati pritisnite oba stranska gumba in potisnite ročaj navzdol (slika B). Ročaj se uporablja za prenos košare SPAZIO in pritrditev na ohišje vozička (slika C).
6. **GUGALNI POLOŽAJ:** Oblika temelja vozička omogoča otroku guganje na ravni površini.
7. **SPALNI POLOŽAJ:** Če želite košaro pretvoriti v fiksno otroško posteljico, zložite 4 noge pod podstavkom.
8. **NASTAVITEV NASLONA:** Naslon lahko nastavite v 3 položaje. Dvignite naslon za roko in prilagodite nagib.
9. **STRNITEV OHIŠJA :** Izbočenje ohišja lahko spremenite. Stisnite in potisnite upravljalne površine drsnih segmentov pod temeljem ohišja (slika A) in hkrati premaknite oba proti sredini temelja (slika B).
10. Ročaj obrnite navzdol, medtem ko pritiskate oba stranska gumba.

SISTEM

11. Ohišje lahko pritrdite na podvozje vozička. Ohišje namestite na podvozje in z obema rokama potiskajte navzdol, dokler ne zaskoči. Pred pritrditvijo in odstranjevanjem ohišja na podvozje vedno blokirajte podvozje z zavoro. Preverite, ali je ohišje pravilno pritrjeno. Da ohišje popustite, izvlecite ročico (puščica _a) in dvignite ohišje.

ODSTRANJEVANJE OBLAZINJENJA

12. Če želite odstraniti oblazinjenje iz ohišja:
- Sprostite pokrov in ga odstranite.
 - Znotraj ohišja odpnite zadrgo po celotnem obsegu (slika A). Nato odpnite ostali dve zadrugi tako, kot je prikazano na sliki B in C, in odstranite oblazinjenje.

NAPOTKI ZA ČIŠČENJE OBLAZINJENJA

- S krtačo odstranite prah s tkanine in nato ročno operite pri temperaturi največ 30 °C.
- Ne ožamati.
- Ne beliti.
- Ne likati.
- Ne čistite kemično.
- Madežev ne odstranjujte s topili in izdelka ne sušite v sušilnem stroju.

ČIŠČENJE IZDELKA

- Ta izdelek zahteva le minimalno vzdrževanje. Čiščenje in vzdrževanje smejo izvajati samo odrasle osebe.
- Vse premične dele imejte čiste in jih po potrebi premažite z blagim oljem.
- Plastične dele redno brišite z vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali topilom podobnih snovi. Odstranite prah, ki se nabira na tkanini s krtačo.
- Izdelek zaščitite pred podnebnimi vplivi: vlaga, dež in sneg. Dolgotrajna izpostavljenost sončni svetlobi lahko povzroči razbarvanje številnih materialov.
- Izdelek shranjujte na suhem.

ADVERTENCIA

ES

- **IMPORTANTE:** Antes del uso estudie cuidadosamente estas instrucciones y consérvelas para futuras consultas.
- **ADVERTENCIA:** Este producto está solamente destinado para niños que no son capaces de sentarse por sí mismo.
- **ADVERTENCIA:** Utilícelo solamente en superficies firmes, horizontales y secas.
- **ADVERTENCIA:** No permitan jugar a los niños cerca de este producto sin supervisión.
- **ADVERTENCIA:** No utilicen este producto si alguna de sus partes está rota, estropeada o faltante.
- Utilice exclusivamente piezas de repuesto suministradas o recomendadas por el fabricante.
- No utilice este producto en cercanías de fuentes de calor, de fuego abierto o de artículos peligrosos que se encuentren al alcance del niño.
- No utilice colchoneta no aprobada por el fabricante.
- Antes de su levantamiento y traslado asegúrese de que el manubrio se encuentra en la posición correcta para el uso. Puede ser peligroso dejar al niño sin supervisión.
- El montaje y la preparación del producto lo tiene que realizar una persona adulta.
- Antes de su uso controle la correcta unión de todos los elementos de fijación. No introduzca los dedos en el mecanismo.
- Utilizar accesorios no aprobados por el fabricante puede ser peligroso. Este producto es destinado para niños desde su nacimiento hasta un peso de 9 kg.
- Cuando el niño se encuentre en la canasta, durante el ajuste del mecanismo (manubrio, apoyo de la espalda), proceda con precaución.
- Regularmente controle si en el manubrio (o en los manubrios) y en el fondo de la canasta no se notan señales de defectos o de desgastes.
- Este producto se puede utilizar solamente con un bastidor de la serie ZIBOS.

INSTRUCCIONES PARA EL USO

1. **DESPLIEGUE DE LA CANASTA:** Gire el manubrio de la canasta en dirección hacia arriba.
2. Para el despliegue y bloqueo de la plataforma en la posición abierta desplace los segmentos de desplazamiento en dirección desde el centro de la plataforma a ambos extremos (imagen a) hasta que cierren con un sonido clic (imagen b).
3. **TECHO:** Después de abierta la cremallera los padres pueden observar al niño a través de una ventanilla de mallas (imagen a).
4. **CUBIERTA:** Tire la cubierta sobre la canasta; abróchela a su alrededor con la cremallera.
5. **MANUBRIO:** El manubrio está bloqueado solamente en la posición vertical (imagen a). Para bajar el manubrio apriete ambos botones laterales al mismo tiempo y presiónelo hacia abajo (imagen b). El manubrio se utiliza para el traslado de la canasta SPAZIO y para su fijación al bastidor (imagen c).
6. **POSICIÓN DE BALANCEO:** La forma de la plataforma de la canasta permite en una superficie plana balancear al niño.
7. **POSICIÓN PARA DORMIR:** Para la adaptación de la canasta a una camita que no se balancea saque y coloque las cuatro patas situadas debajo de la plataforma.
8. **AJUSTE DEL APOYO DE LA ESPALDA:** El apoyo de la espalda se puede ajustar en tres posiciones. Levante el apoyo y ajuste la inclinación.
9. **PLEGADO DE LA CANASTA:** El bulto de la canasta se puede limitar. Apriete y presione

las superficies de los segmentos de desplazamiento debajo de la plataforma de la canasta (imagen a) y ambas al mismo tiempo empújelas en dirección hacia el centro de la plataforma (imagen b).

10. Gire el manubrio en dirección hacia abajo apretando simultáneamente ambos botones laterales.

SISTEMA

11. Esta canasta se puede fijar en el bastidor de un coche para niños. Coloque la canasta en el bastidor y con ambas manos presiónela hacia abajo hasta que cierre con el sonido clic. Antes de la fijación de la canasta en el bastidor o durante su desmontaje asegúrese de que el bastidor esté frenado. Controle si la canasta está debidamente fijada. Para la liberación de la canasta tire de la palanca (flecha _ A) y levante la canasta.

ELIMINACIÓN DEL ACOLCHADO

12. Para la eliminación del acolchado de la canasta:
 - Libere y saque la cubierta.
 - Dentro de la canasta desabroche la cremallera en todo el contorno (imagen A) y desabroche las otras dos cremalleras como se indica en las imágenes B y C y extraiga el acolchado.

INSTRUCCIONES PARA LA LIMPIEZA DEL ACOLCHADO

- Con es cepillado del tejido elimine el polvo y luego lávelo con las manos a una temperatura máxima de 30 °C.
- No lo exprima.
- No lo blanquee.
- No lo planche.
- No lo limpie químicamente.
- No elimine las manchas con un disolvente y no lo seque en una secadora.

LIMPIEZA DEL PRODUCTO

- Este producto solamente exige un mínimo mantenimiento.
- La limpieza y el mantenimiento lo debe realizar exclusivamente una persona adulta.
- Mantenga limpias todas las partes móviles y en caso necesario engráselas un aceite ligero.
- Los elementos plásticos frótelos regularmente con un trapo húmedo. No utilice disolventes o productos similares.
- El polvo en las partes textiles elimínelos con cepillo.
- Proteja el producto ante las influencias climáticas: humedad, lluvia y nieve. La exposición a largo tiempo en los rayos del sol puede ocasionar en muchos materiales un cambio de color.
- Almacene el producto en un medio seco.

AVERTISSEMENT

FR

- **IMPORTANT** : Veuillez lire attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour consultation future.
- **AVERTISSEMENT** : Ce produit n'est destiné qu'aux enfants qui ne peuvent pas s'asseoir seuls.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez ce produit que sur des surfaces solides, horizontales et sèches.
- **AVERTISSEMENT** : Ne laissez pas les enfants jouer à proximité de ce produit sans surveillance.
- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas le produit si une de ses parties est cassée, déchirée ou manquante. N'utilisez que des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, de flammes nues ou d'objets dangereux placés à la portée d'un enfant.
- N'installez pas dans la nacelle un matelas non approuvé par le fabricant.
- Assurez-vous que la poignée est dans la position correcte avant de soulever et de transporter la nacelle.
- Il peut être dangereux de laisser dans la nacelle un enfant sans surveillance.
- Le montage et l'installation de la nacelle doivent être effectués par un adulte.
- Vérifiez avant utilisation que tous les dispositifs de fixation sont correctement assemblés.
- N'introduisez pas vos doigts dans le mécanisme de fixation.
- L'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant peut être dangereuse.
- Ce produit est destiné aux enfants de la naissance jusqu'à un poids de 9 kg.
- Manœuvrez avec précaution lors du réglage des mécanismes (poignée, dossier) quand un enfant est installé dans la nacelle.
- Inspectez régulièrement la poignée (ou les poignées) et le fond de la nacelle et vérifiez qu'ils ne présentent pas de signes de dommages ou d'usure.
- Ce produit ne peut être utilisé qu'avec les châssis de poussette de la gamme ZIBOS.

MODE D'EMPLOI

1. **FIXATION DE LA NACELLE** : placez la poignée de la nacelle en position haute.
2. Pour ouvrir et verrouiller la base de la nacelle en position ouverte, faites glisser les barres coulissantes du centre de la base vers les deux extrémités (Fig. a) jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent (Fig. b).
3. **PETIT TOIT** : l'adulte peut observer son enfant à travers la fenêtre en filet après avoir ouvert la fermeture éclair (Fig. a).
4. **HOUSSE DE PROTECTION** : étendez la housse de protection sur la nacelle et fixez-la à l'aide de la fermeture éclair.
5. **POIGNÉE** : la poignée n'est verrouillée qu'en position verticale (Fig. a). Pour abaisser la poignée, appuyez simultanément sur les deux boutons latéraux et abaissez la poignée (Fig. b). La poignée est destinée à transporter la nacelle SPAZIO et à la fixer sur le châssis (Fig. c).
6. **POSITION « BASCULE »** : la forme de la base de la nacelle permet à l'enfant de se balancer si la nacelle est placée sur une surface plane.
7. **POSITION « SOMMEIL »** : dépliez les 4 pieds placés sous la base de la nacelle pour la transformer en lit de bébé non basculant.
8. **RÉGLAGE DU DOSSIER** : le dossier peut être réglé sur 3 positions. Soulevez l'accoudoir et réglez selon l'inclinaison souhaitée.

9. LIBÉRATION DE LA NACELLE : le renflement de la nacelle peut être réduit. Appuyez sur les surfaces de contrôle des barres coulissantes placées sous la base de la nacelle (Fig. a) et poussez-les en même temps vers le centre de la base (Fig. b).
10. Poussez la poignée vers le bas tout en appuyant en même temps sur les deux boutons latéraux.

SYSTÈME DE FIXATION

11. Cette nacelle peut être fixée au châssis d'une poussette. Placez la nacelle sur le châssis et poussez-la avec les deux mains vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans le dispositif de fixation du châssis. Sécurisez toujours le châssis avant de fixer ou de retirer la nacelle du châssis en serrant le frein. Vérifiez toujours que la nacelle soit correctement fixée. Pour libérer la nacelle, tirez sur le levier (flèche_a) et soulevez la nacelle.

ENLÈVEMENT DE L'HABILLAGE INTÉRIEUR

12. Pour enlever l'habillage intérieur de la nacelle :
 - libérez et enlevez la nacelle du châssis,
 - ouvrez la fermeture éclair placée à l'intérieur de la nacelle sur toute la circonférence de l'habillage (Fig. a), ouvrez les deux autres fermetures éclair comme indiqué sur les figures b et c et retirez l'habillage intérieur.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE DE L'HABILLAGE INTÉRIEUR

- Enlevez la poussière du tissu à l'aide d'une brosse, puis lavez-le à la main à une température maximale de 30° C.
- Ne l'essorez pas.
- N'utilisez pas d'eau de javel.
- Ne le repassez pas.
- Ne le nettoyez pas à sec.
- N'enlevez pas les tâches avec un solvant.
- Ne le placez pas dans un sèche-linge.

NETTOYAGE DU PRODUIT

- Ce produit ne nécessite qu'un entretien minimum. Le nettoyage et l'entretien ne doivent être effectués que par une personne adulte.
- Conservez toutes les pièces mobiles propres et lubrifiez-les si nécessaire avec de l'huile légère de graissage. Essuyez régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de solvants ni de substances similaires. Retirez la poussière des parties en tissu en les brossant.
- Protégez le produit des effets météorologiques tels que l'humidité, la pluie et la neige. Une exposition prolongée au soleil peut provoquer la décoloration de nombreux matériaux. Conservez le produit dans un lieu sec et aéré.



Distributor: BabyDirekt s.r.o.
Masarykova 118, 664 42 Modřice, Czechia
tel: +420 547 422 742-44
e-mail: info@babydirekt.cz

www.babydirekt.eu | www.zopadesign.com